

Bruselj, 22. september 2023
(OR. en)

12882/23

LIMITE

COPEN 309
DROIPEN 133
JAI 1137
ENV 976
RELEX 1035

DOPIS O TOČKI POD „I/A“

Pošiljatelj:	Generalni sekretariat Sveta
Prejemnik:	Odbor stalnih predstavnikov/Svet
Št. predh. dok.:	12644/23, 12766/23
Št. dok. Kom.:	11545/23 REV 1 + ADD 1 REV 1, 11546/23
Zadeva:	Sklep Sveta o pooblastitvi Evropske komisije, da v imenu Evropske unije sodeluje pri pogajanjih o konvenciji Sveta Evrope, ki bo nadomestila in zamenjala Konvencijo o kazenskopravni zaščiti okolja iz leta 1998 (ETS št. 172) – sprejetje in Dokument o stališču Evropske unije in njenih držav članic o osnutku konvencije Sveta Evrope, ki bo nadomestila in zamenjala Konvencijo o kazenskopravni zaščiti okolja iz leta 1998 – odobritev

Uvod

Svet Evrope je sklenil nadomestiti Konvencijo o kazenskopravni zaščiti okolja iz leta 1998¹. V luči pogajanj, ki naj bi se začela na zasedanju od 16. do 18. oktobra 2023, bi bilo treba Komisiji podeliti mandat, da v imenu Unije sodeluje v teh pogajanjih. Odobriti je treba tudi dokument o stališču.

¹ Konvencija o kazenskopravni zaščiti okolja, ETS št. 172, sprejeta 4. novembra 1998.

Stanje

– Sklep Sveta

Komisija je 7. julija 2023 predložila priporočilo za sklep Sveta o pooblastitvi Evropske komisije, da v imenu Evropske unije sodeluje pri pogajanjih o konvenciji Sveta Evrope, ki bo nadomestila in zamenjala Konvencijo o kazenskoopravni zaščiti okolja iz leta 1998 (ETS št. 172), ter pripravi osnutka obrazložitvenega poročila (dok. 11545/23 REV 1 + ADD 1 REV 1).

Svetovalci za PNZ (COPEN) so 14. julija 2023 prvič preučili osnutek sklepa Sveta in priloženi osnutek pogajalskih smernic.

Coreper je 19. julija 2023 sklenil, da člen 83(2) PDEU vključi v pravno podlago osnutka sklepa Sveta (dok. 12034/23).

Svetovalci za PNZ so 4. septembra 2023 na podlagi revidiranega besedila predsedstva (dok. 12235/23) še drugič preučili osnutek sklepa Sveta in pogajalske smernice.

Nato se je začel neuradni tihi postopek, katerega izid je bil, da so se vse države članice na tehnični ravni lahko strinjale z besedilom osnutka sklepa Sveta in priloženimi pogajalskimi smernicami (iz dok. 12644/23).

Zatem je besedilo osnutka sklepa Sveta preučila pravno lingvistična služba. Besedilo, oblikovano na podlagi te analize, je navedeno v dok. 12693/23. Pogajalske smernice so navedene v dodatku 1 (ADD1) k temu dokumentu.

– *Dokument o stališču*

Komisija je konec junija predložila delovni dokument služb Komisije o osnutku konvencije Sveta Evrope, ki bo nadomestila in zamenjala Konvencijo o kazenskopravni zaščiti okolja iz leta 1998 (dok. 11211/23). Namen dokumenta je bil opredeliti stališče Evropske unije in njenih držav članic glede osnutka konvencije Sveta Evrope. Na podlagi navedenega priporočila za sklep Sveta z dne 7. julija 2023 je Komisija 10. julija 2023 predložila podrobnejši delovni dokument (dok. 11546/23).

Delegacije so delovna dokumenta preučile na sejah 5. in 14. julija ter nato 25. julija (na podlagi dok. 11969/23) in 18. septembra 2023 (na podlagi dok. 12766/23).

Po tej zadnji seji se je začel neuradni tihi postopek, katerega izid je bil, da so se vse države članice na tehnični ravni lahko strinjale z besedilom dokumenta o stališču Evropske unije in njenih držav članic o osnutku konvencije Sveta Evrope, ki bo nadomestila in zamenjala Konvencijo o kazenskopravni zaščiti okolja iz leta 1998 iz dok. 12891/23.

Zaključek

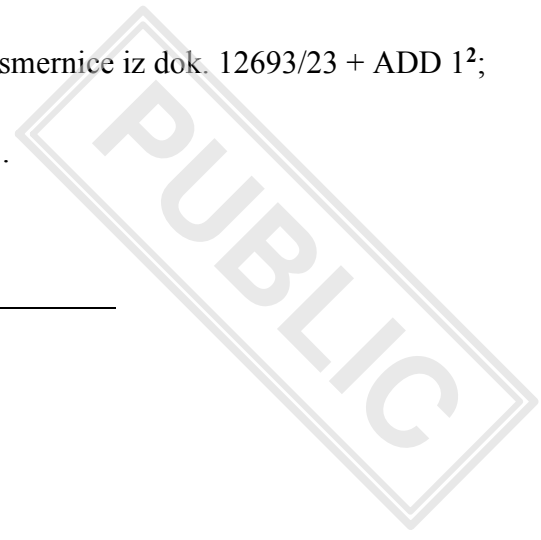
Na podlagi navedenega naj

a) Odbor stalnih predstavnikov:

- potrdi besedilo osnutka sklepa Sveta in priloženih pogajalskih smernic iz dok. 12693/23 + ADD 1 ter Svetu priporoči, da ta sklep sprejme;
- potrdi besedilo dokumenta o stališču iz dok. 12891/23 in Svetu priporoči, da ta dokument odobri;

b) Svet:

- sprejme sklep Sveta in priložene pogajalske smernice iz dok. 12693/23 + ADD 1²;
- odobri dokument o stališču iz dok. 12891/23.



² Sklep Sveta bo v skladu s členom 17(2)(b) Poslovnika Sveta objavljen v Uradnem listu.